

The CTF e-newsletter

January, 2009

Bonne Année!

In this issue:*

Upcoming Events at TCF/PIER

- *Teach Europe at Yale: January 24*
- *Le Cameroun: March 11*
- *La Journée de la Francophonie, March 19*
- *Célébrons la culture cadienne, March 28*
- *Pétanque Tournement*

Other area events & Announcements

- *Workshops: Jan. 31 and summer workshops*
- *Call for papers, 19th century studies*
- *Events of the Alliance Française*
- *French Movies: Real Art Ways*
- *Events in NYC: Workshop on Cinema, Student Program at FIAF, exhibit*
- *European Spring Institute, university students*
- *Job Openings*

CTF Resources

Useful Websites

Contact the CTF

Directions & Parking for Luce Hall

Reminders (see last month's newsletter on our website or contact us)

- *COLT Spring Conference Mar. 7 (details to follow)*
- *Youth Scholarships for summer program in France*
- *Contests: COLT Poetry: deadline, Feb. 2*

www.ctcolt.org/poetry_contest.htm

*Composition Contest at the Alliance Française of Northwestern CT,
Feb. 24 (forms due Feb. 15)*

"Histoires de l'histoire de l'art": Deadline : Mar. 25

- *Francofête: May 19 (Save the date and reserve your bus)*

Upcoming Events at CTF/PIER

Teach Europe

Teach Europe will be held on Saturday, January **24** at Yale, 9-3. Cost is \$25.00 with lunch and materials. Joel Goldfield will present "Geography and Technology: Natural Allies for Teaching Europe in the Language Classroom". Complete program and registration at www.teacheurope.org

Cameroun

There will be presentation on teaching about Cameroun on Wednesday, **March 11** by French teacher and Cameroun native, Frantz Batoh. The presentation will be in French at 4:30 at Luce Hall followed by a light dinner. The presentation only is \$10.00, with dinner \$25.00. CEUs are available. RSVP by March 4.

Journée de la Francophonie

We have reserved Thursday, **March 19** for La Journée de la Francophonie. We would be happy to welcome middle school French students to Luce Hall at Yale to participate in activities around the theme of francophone countries (film, music, games, and a panel of international students). Please let us know if you would be interested in attending on this date (20 students per school, 6th, 7th, 8th graders). We can accommodate seven schools; we have four schools on the list so far. Please let us know of your interest by **February 15**. We can take more than 20 students per school if there is room.

Workshop on Cajun Culture

On Saturday, **March 28** French teacher Janel Lafond Paquin will present a workshop at Luce Hall: "Célébrons la culture cadienne" from 10:00-1:00, followed by an optional Cajun luncheon. CEUs (.3) are available. RSVP by **March 21**.

Pétanque Tournament

Our colleague at PIER, Brian Carter, has suggested that we organize a pétanque tournament. We would like to invite you to practice pétanque between schools and then participate in a tournament in front of Luce Hall in June. You would need a pétanque set (available at: <http://petanque-america.com/ourcatalog.html>). If you let us know if your school is interested, we can send you the names of schools so that you can organize matches with various schools in order to develop your skills. When we have the list of participant schools, we'll contact you about setting up matches and will determine the date for the tournament in June.

Other Local Events and Announcements

NNELL Winter Workshop, January 31

"Formatting a Balanced Approach to Teaching and Assessing Reading, Writing, Listening and Speaking in Pre-K-8 Foreign and Second Language Classrooms"

Holliston High School, 370 Hollis St., Holliston, MA 01746

*Site Coordinator: Terry Caccavale, NNELL Past President

*Questions: caccavalet@holliston.k12.ma.us or 774-573-0850 (cell)

Summer Workshops

Workshop on World Languages, K8

Methods, Materials, and Curriculum Development

July 6-17, 2009 at Maloney Interdistrict Magnet School, Waterbury, CT

Free of charge to Connecticut educators, 6 CEUs. Teachers at other levels have also found this workshop useful.

For application information, Contact Jessica Haxhi at: jhaxhi@waterbury.k12.ct.us

AP Workshop at Taft School

Geneviève Brand will be conducting another AP week long workshop at Taft school, from July 6 -10. Participants would receive CEUs upon completion and would acquire in-depth presentation of the new curriculum and pedagogical support for the AP French course and/or pre-AP sequence.

For more information see: <http://www.taftschool.org/TEC/>

Call for Papers on 19th Century Studies

All interested Graduate students in 19th French studies are invited to submit a proposal for the second issue of Nexilis, an on-line journal of literary and cultural criticism for the second issue dedicated to the topic of *"Women"* in the realm of art, literature (French and Comparative), culture, and language pedagogy. Please send an abstract of a maximum of 250 words in French or in English, along with a cover letter indicating the title, the author's name, university affiliation, email address and telephone number to

*contact@revuenexilis.org no later than ***Monday, February 16**. Articles should follow the MLA style and should not exceed 10 to 15 pages. Creative submissions, including short stories and poetry, no longer than 8 pages are also welcome. For further information, see:

<http://www.revuenexilis.org>

Events at the Alliance Française of Hartford

Conferences: **Sunday, Jan. 15 at 3 pm:** "Francophonie et Multilinguisme, un déficit et un atout majeur" by Gustave Afrantchao.

Sunday, Feb. 22 at 3 pm: "A la rencontre de Misia Sert, égérie et mécène des Ballets Russes" by Marie-Claire Rohinsky

Enrollment open for spring classes: **SPRING COURSES: January 20 - April 23, 2009**

Contact: 860-278-9999/afdehtfd@alliancefrancaisehtfd.org

New email: afdehtfd@alliancefrancaisehtfd.org

French films at Real Art Ways, Hartford

A Secret, France 2007, in French, Yiddish, German (subtitled), **Fri., Jan. 29-Feb.5.**

Beauty and the Beast, **Monday, March 2**

1 PM light refreshments; 1:30 PM screening; Discussion to follow.

For more info and to confirm dates, times see: www.realartways.org

Seminars in French in NYC

(from the monthly newsletter of the French Embassy in NYC, website: www.frenchculture.org)

Films in the Teaching of French: A Day of Seminars in French

January 31 from 10:00am to 4:30 pm

The Maison Française of Columbia University and the Metropolitan Chapter of the American Association of Teachers of French present Films in the Teaching of French: A Day of Seminars in French. Maison Française. Duell Hall, East Gallery. Broadway @ West 116th Street. Columbia University.

RSVP by email: eal2132@columbia.edu

10 am: What is French cinema? Philip Watts, Ass. Prof.: Dept of French. Columbia U.

11 am: Francophone Films in the Classroom. Marie-Hélène Koffi-Tessio. Lecturer: Dept of French. Columbia U.

12 pm: French-English Dual-Language Classes in NYC's Public Schools: a Promising Future. Fabrice Jaumont. Education Attache: French Embassy.

12:45 pm: Lunch

2 pm: Read and Watch *Persepolis* in Class: from Text to Film. Heidi Holst-Knudsen. Lecturer. Dept of French: Columbia U.

3 pm: Making Videos for you and with your Students. Pascale Hubert-Leibler. Director. French Language Program. Columbia U. and Vincent Aurora. Lecturer: Columbia U.

All workshops will be conducted in French. Free Admission. | [website](#)

French Institute/Alliance Française, NYC: Young Audience Program

Riolt (the dance company formerly known as Pascal Riolt Dance Theater) returns to FIAF with a double program for younger students, including *La Vie en Rose* and *Bolero* on Wed., **Feb. 11**, 11am and 1 pm. They will watch **Jacques Doillon's** moving *The Little Gangster*, Wed., **March 4** at 10:30 am.

For more info see: www.fiaf.org

Exhibit in NYC: Paris/New York: Design Fashion Culture 1925-1940

This exhibit will explore not only architecture and design, but also film, fashion, and the performing arts. Styles from Art Deco to neo-romanticism will be examined along with the work of such legendary figures as Helena Rubinstein, Coco Chanel, Salvador Dali, and Josephine Baker and others. (from the website of the French Embassy, NYC). **Until Feb. 22** www.frenchculture.org) [more](#) | [website](#)

European Spring Institute for Undergraduates and Graduate Students

The Prague's Centre for Public Policy (Centrum pro verejnou politiku - CPVP) is pleased to announce the forthcoming European Spring Institute 2009 (ESI 2009) on the Future of Europe: Lobbying in Brussels to be held in Prague, Czech Republic **March 28-April 4, 2009**.

Prague's Centre for Public Policy (CPVP) and INstrategy -Institute for European and National Strategies have teamed up to organize the ninth institute, a seven-day academic program designed to bring together 30 undergraduate and graduate students of various nationalities and academic backgrounds to enjoy their spring holidays in the unique academic and cultural environment. The program provides students with an exciting opportunity to deepen their knowledge of the current EU politics through exchange of ideas with academics, policy practitioners and fellow students from different cultural environments. The ESI2009 combines intensive academic courses with cultural, social and recreational opportunities. Visit the new website: <http://esi.cpvpp.http://esi.cpvpp.cz/esi/> to discover all the details. Students are encouraged to submit their applications by early bird application deadline of **January 30, 2009**. The final deadline is **February 15, 2009**.

Job Openings

- 1) There is an opening for French and Spanish in the middle school. Dual French/Spanish is desired however single certified teachers should consider applying as well. The opening is anticipated for **April 2009 to the end of January 2010**. Submit a letter of interest, resume, and 3 letters of reference to:
Ms. Nancy Barry, Principal
Mabelle B. Avery Middle School
9th District Road
Somers, CT 06071 Phone: (860) 749-2270 x2601
The expectation is to fill this position by **March 1**.

2) URI needs a French instructor for one course:

FRN 103, Intermediate French

MWF from 1:00--1:50, second semester (starting end of January).

Please contact :

JoAnn Hammadou Sullivan, PhD

Professor of French and Foreign Language Education : Department of Modern Languages,
102 Swan Hall, University of Rhode Island

Kingston, RI 02881 Phone : 401-874-4712 / FAX: 401-874-4694

email : joannah@uri.edu

CTF Resources

To view our resources: go to our website: www.yale.edu/macmillan/pier/ctf (then click on the rubric "resources", then click on CTF pedagogical resources, then click on the last item "search the PIER resource library catalogue".

Please let us know if you would like to come to the center to look at the resources.

We could also mail items to you. You may keep the resources for three weeks.

- *Kirikou*, a favorite BD is available on DVD or video with teacher's guide.
- *Cyrano de Bergerac*
- *Les Glaneurs et la Glaneuse*, documentary by Agnès Varda
- New CD and DVD arrivals: French singers (Julien Doré, Carla Bruni, Dyonisos, Cali, Renan Luce and many other current famous artists!) Don't hesitate to ask for advice.
- New DVDs include "Paris Je t'aime" and "Persepolis". We will be cataloguing the new resources so that they will be available for check out soon.

Carnet d'adresse : les bons plans à Paris, 1^{ère} partie

If you plan on going to Paris, here are some suggestions of places to visit; we will put 5 of them up every month. Feel free to add suggestions or give us your impressions!

Ladurée www.ladurée.fr is a famous Parisian *salon de thé* with 4 stores in Paris and a new one on the Champs Elysées called « Ladurée le bar ». Their specialty is macaroons, a typically Parisian almond biscuit. Ladurée is also to be found in London, Monaco, Switzerland and Tokyo.

La grande Mosquée de Paris <http://www.mosquee-de-paris.org/> is located in the 5th arrondissement in Paris. This site is very beautiful with many events taking place to learn about the Muslim world. You may visit the café as well as the *hammam* (check online for opening days and hours).

Musée du Quai Branly www.quaibranly.fr was opened in 2006 near the Eiffel tower and exhibits objects and arts from Africa, Oceania and the Americas. They offer a large choice of programs including programs for teachers.

Angelina's is a café/restaurant near the Place de la Concorde (227 rue de Rivoli 75001 Paris) and is known for « the best hot chocolate on earth”. In this season of cold weather it seems natural to introduce it to those who don't know about it. Prices are an average of 11 to 20 euros but its ambiance and quality make it worth it.

Maison de la culture du Japon is also located near the Eiffel Tower. This cultural center is impressive and offers many workshops and exhibits with a big library and a nice shop as well as a great traditional tea ceremony for about 7 euros. For more info: <http://www.mcjp.asso.fr/index.html>

Useful Websites

Sites Web and podcasts

- **Use wikis for exchange programs:**

French teacher Amanda Robustelli-Price recently used a wiki very successfully to communicate and send pictures to parents during the Bristol Central exchange program. She posted the schedule, packing instructions, and addresses on the wiki and then kept it updated by posting pictures and commentary during the trip in France. The parents were very appreciative of being able to keep in contact and to see their sons and daughters in pictures on the wiki. To set up a wiki, where viewers can use the site by invitation only, consult: www.wiki.com

- Use the following website to see the results of the contest on Europe including copies of the 50 winning compositions. Congratulations to all the winners! Also on the website are the details and the registration for Teach Europe at Yale on January 24.
<http://www.teacheurope.com>
- **Euromania ? qu'est-ce que c'est ?**
C'est 20 leçons en 6 langues de la même famille.
(20 content-based lessons in six languages of the same language family at the same time.)
Sample lessons are on the site.
<http://www.euro-mania.eu/>
- Clip from Quebec « Les débuts du Nez Rouge”: <http://archives.radio-canada.ca/societe/celebrations/clips/16127/>

- Nineteenth Century Journal: an on-line journal where Graduate students can publish their work, it will also serve as a platform where 19th century scholars can gather and make connections with people interested in the same authors, painters, moments in history, themes, etc.

<http://www.revuenexilis.org/Archives.html>

And don't forget these sites:

- Ambassade de France: www.frenchculture.org
- AATF: www.frenchteachers.org
- Événements francophones à New York : www.francophonieny.org
- Consulat Français en Louisiane : <http://www.espacefrancophone.org>
- TV5: www.tv5.org
- Radio France: www.radiofrance.fr
- Et bien sûr, notre website! <http://www.yale.edu/macmillan/pier/ctf/>

Contact the CTF

Sharon Straka, Director/Aurélie Bessoles, Assistant Director

Sharon.straka@yale.edu/ aurelie.bessoles@yale.edu

Center for the Teaching of French at Yale University

Mailing Address: MACMILLAN/PIER/CTF

Box 208206

New Haven CT 06520-8206

Office located at 175 St. Ronan Street

Tel: 203 436-4344

Office hours: 9:00-5:00 or by appointment (please call ahead of time)

Website: www.yale.edu/macmillan/pier/ctf

Directions and Parking for Luce Hall

Directions to 34 Hillhouse Avenue:

To park in lots (lots available to the public week days after 4:00 and on week-ends):

From 91, take exit 3/Trumbull St. At end of exit, go straight onto Trumbull, cross Orange, Lincoln, Whitney, and Hillhouse. After Hillhouse, take a right onto Prospect (there is a light). Luce Hall is the second building on the right. There is a small lot across the street on the left (lot # 32). After parking, you will need to walk back on Prospect Street and go to the corner of Prospect and Trumbull in order to walk around the block to get to the entrance on Hillhouse Avenue. The common room and 202, 203 are on the second floor.

The other larger lot that is available is by the Peabody Museum off Whitney Street.

Either take Whitney from Trumbull (take a right onto Whitney) or from Prospect, take a right onto Sachem after passing Luce Hall, then a left onto Whitney.

From Whitney, after passing the Peabody Museum, take a left into the Peabody parking lot. There is a walkway behind the museum that goes to Sachem where you will see Hillhouse Avenue to the left. Luce Hall, #34, will be on the right side of Hillhouse, set back from the street.